



Urkunden-Sammlung zur Geschichte der auswärtigen Verhältnisse der Mark Brandenburg und ihrer Regenten

...

namentlich in Beziehung auf Anhalt, Bayern, Böhmen, ... und andere
Länder ; [Urkunden-Sammlung für die Geschichte der auswärtigen
Verhältnisse]

Riedel, Adolph Friedrich

Berlin, 1845

MXXII. Herzog Albert von Mecklenburg versöhnt die Markgrafen Ludwig
den Römer und Otto mit den Herzögen Bugslav, Barnim und Warzlav von
Pommern in der Art, daß die Markgrafen den Herzögen 13000 Mark ...

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56193](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56193)

MXII. Herzog Albert von Mecklenburg versöhnt die Markgrafen Ludwig den Römer und Otto mit den Herzögen Bugslav, Barnim und Warzlaw von Pommern in der Art, daß die Markgrafen den Herzögen 13000 Mark Silber zahlen, Otto sich mit Bugslav's Tochter Ilse vermählt, Pasewalk und Torgelow aber den Herzögen als Pfand verbleiben sollen.
am 26. Juli 1353.

Wie Albert, van ghodes ghenaden hertoghe to Mekelenborch, to Stargarde vnde to Rozstok here, bekennen vnde bethügen openbare in dessem ieghenwordeghen breue, dat wi ghededinghet hebben enen ewighen, steden vrede, vrüntschop vnde eninghe, tüschen den dorlüchtighen vorsten vnser leuen swegheren, hern Lodewighe deme Romere vnde Otten, broderen, markgreuen tu brandenburch vnd to Lufitz, vp ene syt vnd vnser leuen omen bughheslaue, barnym vnd wertzlaue, broderen, hertoghen to stetynd vnd vorsten to Ruyen, vp der andern syt, vmme alle schelinge, twidracht vnd vorderinghe, de de vorbenomeden vorsten vnder enander ghehat hebben went in dessem dach, vmme wat sake de vpgestaan sint, In desser wys, dat de vorbenomeden markgreuen scholen gheuen vnd entrichten den vorbenomeden hertoghen vor alle maninghe vnd vorderinghe, de se hebben vp de marke vnd de markgreuen, drutteindusent mark lodeghes suluers in aldusdaner wys, dat de vorbenomede markgreue otto schal nemen to enem echten wiue hertoghen bughheszlaues dochter, Jungkvrowen Elseken, vnd der schal he mede gheuen achtendusent lodeghe mark suluers; de medeghaue schal men an den vorbenomeden drutteindusent marken auessaan, vnd de vyf dusent mark suluers, de dar danne ouer bliuen, dar scholen de vorbenomeden hertoghen vorbehalten de stat to pasewalk vnd beyde torgheloue, nye vnd alde, mit al deme, dat dar to licht binnen der schede, alle dat de vorbenomeden hertoghen nu hebben: vnd wan de markgreuen vnd eren eruen de vif dusent mark suluers den hertoghen vorbenomet eder eren eruen geuen vnd bereden willen; so scholen se de vntfaan vnd scholen den markgreuen vnd eren eruen danne de vorbenomede stat mit den beiden Torghelouen weder antworten mit al eren to behorenden vry, sunder ienegher leye wedersprake. Desse vrüntschop schal vortgan dest markgreue Lodewig de Romere, vnser leue Swager, van markgreuen otten wegene sines bruder enen anderen wech er he to lande kome sik nicht vorredet hebbe mit vrüntschop. Were ouer, dat he sik vorredet hadde, so scholen de vorbenomeden hertoghen de vorbenomeden flote beholden vor de vorfereuenen drutteindusent mark: vnde wan de markgreuen eder ere eruen den vorbenomeden hertoghen vnde eren eruen de summen des suluers bereden moghen vnde willen, so scholen se de beredinghe vntfaan vnde scholen den markgreuen vnde eren eruen de vorbenomeden flote vry sunder ienegherleye weddersprake weder antworten. Vnde is dat de vorbenomede vrüntschop tüschen markgreuen Otten vnde hertoghen Buggheszlaues dochter vtgheyt; so scholen de vorbenomeden hertoghen wyssenen markgreuen Lodewighe dem Romer, vnser leuen swaghere, dat se markgreuen Otten, sinen broder, nicht van ein teen noch twyen scholen binnen twintech iaren, mer se scholen dar to mit ghanzen trüwen helpen vnde markgreuen Otten dar to holden, dat he mit

finem brodere markgreuen Lodewighe vorbenomet bliue vnghefcheyden an herfchop, landen vnde lüden. Vnde welke tyt de markgreuen de stat to Pozewalk wedder kryghet van den hertoghen alle vorfcreuen is, fo scholen se der stat alfodane breue gheuen, dat se se bi erme olden rechte laten, dat se ghehat hebben bi der markgreuen tyden, also redelik is vnde befcheyden. Vortmer schole wi minne vnde rechtes weldich wesen tuschen den vorbenomenden hertoghen vnfen omen vnd den byfchop vnd dat stichte von Camin, vmme alle schelinge vnd twidracht, de se vnder einander gehat hebben, went in deffen dach, vmme wat sake dat sy: vnd wat wy en seggen vor minne oder vor recht, dat schal erer een den andern holden, doen vnd volteen, na vnsemen hete vnd rade. Ok schole wy minne vnd rechtes weldich wesen tuschen vnfen vorbenomenden omen vnd eren mannen, de sik mit den markgreuen, vnfen Sweghern, eder mit dem bischope vorbenomet mit iennigen denste edder ener andern wyse vorredet hebben, vnd bi namen tuschen vnfen omen vnd al den van wedele vnd eren vrunden. Swes wi en seggen to minne oder to recht, dat schalen vnse omen eren mannen vnd den van wedele vnd eren vrunden vnd se en weder don, holden vnd volteen, na vnseme hete vnd rade. Hyrmede schal alle schelinge vnd twydracht, de geweset went an diffen dach tuschen den vorbenomeden markgreuen, vnfen Swehern, vnd dem byfchope vnd dem stychte to camyn vnd den vorbenomeden hertoghen, vnfen omen vnd eren mannen vnd hulpern in beyder syt, ghenzliken ghelegkert vnd geendet wesen, Vnde erer neen schal des andern man oder stede ieghen den andern na deffen daghe vordedinghen. Vnd de vorbenomeden markgreuen, vnse leuen Sweghere, vnd de hertoghen, vnse leuen ome, scholen vnder einander vp desse vorfcreuen stuke vnd vortmer vp ene ewighe stede vruntfchop vnd ene ewige sone erer een to des andern hulpe vnd dinft to sittende vnd to bliuende, alfodaneghe breue, louede vnde wiffent gheuen vnde doon na vnseme hete vnde rade, alle se dar in beyden syden an vorwaret sint vnde vns redelik dünket wesen: vnde wan de breue, louede vnde wyffent also wlendent vnde wltoghen sint, fo scholen desse teghenwordeghen breue ledich vnde loos wesen. Al desse vorfcreuenen stücke stede vnde vast to holdende vnde de ghenzliken vul to tende van vnfen swegheren den markgreuen vorghenomet, dat loue wi hertoghe Albert vorbenomet vnsem leuen ome, herthoghen Barnym vorbenomet, in ghoden trüwen. Hir ouer sint gheweset: Wedeghe Bugghenhaghen, Wolter van Peyntze, Enghelke Mandüuel, Rauen Barnekowe, riddere, vnde Bertram Bere, vnse kentzelere, vnde hebben to groterer bekantnisse vnde tüghe vnse hemelke inghefeghel ghehenghet laten an deffen bref, de gheuen is vp der vere to Trybizes, na ghodes bord drutteynhundert iar in deme acht vnde vefteghestem iare, des neghesten daghes na fünfte Jacopes daghe des hilghen apostels.

Aus dem Transumte in der nachfolgenden Urkunde.